VERORDENING (EEG) Nr. 1703/85 VAN DE COMMISSIE

van 20 juni 1985

met betrekking tot de levering van verschillende partijen butteroil in het kader van de voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1298/85 (2), en met name op artikel 6, lid 7,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1278/84 van de Raad van 7 mei 1984 tot vaststelling van de toepassingsbepalingen voor 1984 van Verordening (EEG) nr. 3331/82 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp (3),

Gelet op Verordening (EEG) nr. 457/85 van de Raad van 19 februari 1985 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor 1985 van Verordening (EEG) nr. 3331/82 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp (4),

Overwegende dat, in het kader van de voedselhulpprogramma's die bij de in de bijlage aangehaalde verordeningen van de Raad zijn vastgesteld, bepaalde derde landen en begunstigde instellingen verzoeken tot levering van de in de bijlage opgenomen hoeveelheden butteroil hebben ingediend;

Overwegende dat derhalve tót deze leveringen moet worden overgegaan overeenkomstig de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 1354/83 van de Commissie van 17 mei 1983 tot vaststelling van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling en de levering van magere-melkpoeder, boter en butteroil als voedselhulp (5), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1886/83 (6); dat derhalve met name de termijnen en de voorwaarden voor de levering, alsmede de te volgen procedure voor de vaststelling van de daaruit voortvloeiende kosten moeten worden gepreciseerd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Volgens de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 1354/83 gaan de interventiebureaus over tot de levering van butteroil in het kader van de voedselhulp tegen de in de bijlage vermelde bijzondere voorwaarden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 juni 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESSEN

Vice-Voorzitter

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(2) PB nr. L 137 van 27. 5. 1985, blz. 5.
(3) PB nr. L 124 van 11. 5. 1984, blz. 1.
(4) PB nr. L 54 van 23. 2. 1985, blz. 1.
(5) PB nr. L 142 van 1. 6. 1983, blz. 1.
(6) PB nr. L 187 van 12. 7. 1983, blz. 29.

BIJLAGE

Bericht van inschrijving (1)

Omschrijving van de partij	A
1. Programma :	1985
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 457/85 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 6 mei 1985
2. Begunstigde	ICRK
3. Land van bestemming	Filippijnen
4. Wijze en plaats van levering	cif Manilla
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (2) (3)	—
6. Totale hoeveelheid	50 ton
7. Herkomst van de butteroil	Te vervaardigen uit interventieboter
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Duits
9. Specifieke kenmerken	—
10. Verpakking	2,5 kg
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	Een rood kruis van 10 × 10 cm en : „PHL-35 / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / MANILA"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 31 augustus 1985
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Duitse interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (4)

Omschrijving van de partij	B
1. Programma :	1984
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 1278/84 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 14 november 1984
2. Begunstigde	UNRWA
3. Land van bestemming	Israël
4. Wijze en plaats van levering	cif Ashdod
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (3)	UNRWA Headquarters, Attn. Mr Worm, PO box 700-A, 1400 Vienna (telex : 135310)
6. Totale hoeveelheid	100 ton
7. Herkomst van de butteroil	Te vervaardigen uit interventieboter
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Duits
9. Specifieke kenmerken	—
10. Verpakking	(5)
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / ASHDOD"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 31 augustus 1985
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Duitse interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (6)

Omschrijving van de partij	C	D
1. Programma :	1984	
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 1278/84 van de Raad	
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 20 juli 1984	
2. Begunstigde	Bolivia	
3. Land van bestemming		
4. Wijze en plaats van levering	Franco bestemming La Paz via Antofagasta	
5. Geadresseerde (3)	OFINAAL, M. Luis Rios Jordan, av. Montes 768, La Paz, Bolivia (tel. : 36 40 51)	
6. Totale hoeveelheid	100 ton	100 ton
7. Herkomst van de butteroil	Te vervaardigen uit interventieboter	
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Duits	
9. Specifieke kenmerken	—	
10. Verpakking	20 kg	
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„ACEITE DE MANTEQUILLA / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A BOLIVIA / DISTRIBUCIÓN GRATUITA"	
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 31 augustus 1985	
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—	
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :		
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—	
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—	
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Duitse interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (7)	

Omschrijving van de partij	E
1. Programma :	1985
a) juridische grondslag	Verordening (EEG) nr. 457/85 van de Raad
b) bestemming	Besluit van de Commissie van 6 mei 1985
2. Begunstigde	IMBEC
3. Land van bestemming	Mozambique
4. Wijze en plaats van levering	cif havens Mozambique
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (3)	IMBEC, E.E., CP 4229, Maputo, destinado aos desvios no. 125 da Empresa do Abastecimento da cidade de Maputo e no. 32 da Companhia Industrial da Matola, Mozambique (telex : 6-206 IMBEC Mo Maputo)
6. Totale hoeveelheid	100 ton
7. Herkomst van de magere-melkpoeder	Te vervaardigen uit interventieboter
8. Interventiebureau in het bezit van de voorraad	Belgisch
9. Specifieke kenmerken	—
10. Verpakking	5 kg
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„DOM DA COMUNIDADE ECONOMICA EUROPEIA"
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 31 augustus 1985
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Belgische interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (8)

Voetnoten

(1) Deze bijlage geldt, samen met het bericht gepubliceerd in *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 208 van 4 augustus 1983, blz. 9, als bericht van inschrijving.

(2) Zie de lijst in *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 229 van 26 augustus 1983, blz. 2.

(3) Degene aan wie is gegund neemt zo spoedig mogelijk contact op met de begunstigde om na te gaan welke documenten voor verzending zijn vereist.

(4) Afgevaardigde van de Commissie met wie degene aan wie wordt gegund contact moet opnemen :

Thai Military Bank Bldg, 9th & 10th Flrs, 34, Phya Thai Road, Bangkok, Thailand
Telex : 086/2764 COMEUBK TH.

(5) In geheel gevulde nieuwe metalen vaten van 190 tot 200 kg (in de aanbieding te preciseren), voorzien van spongaten, die aan de binnenkant zijn bestreken met conservenbliklak of die een behandeling hebben ondergaan die gelijkwaardige waarborgen biedt, hermetisch afgesloten onder stikstofdruk. De vaten moeten voldoende bestand zijn tegen schokken om een lang transport over zee te kunnen verdragen. De vaten mogen als zodanig niet schadelijk voor de gezondheid zijn of een verandering teweegbrengen in de kleur, de smaak of de geur van de inhoud. De sluiting van de vaten moet volledig luchtdicht zijn.

(6) Afgevaardigde van de Commissie met wie degene aan wie wordt gegund contact moet opnemen :

2 Rehov IbnGVIROL 6 Eliahu House, 10th floor, Tel Aviv, Israël
Telex : 342108 DELEG IL.

(7) Afgevaardigde van de Commissie met wie degene aan wie wordt gegund contact moet opnemen :

Valle Arriba, Calle Colibri, Carretera de baruta, Caracas, Venezuela
Telex 26336 COMEU VC.

(8) Afgevaardigde van de Commissie met wie degene aan wie wordt gegund contact moet opnemen :

A. Marongiu, Delegado CCE NA RPM, Hôtel „Polana", Quarto 143, Maputo
Telex : 6-146 CCE MO.